

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

## TAI PING CARPETS INTERNATIONAL LIMITED

### 太平地氈國際有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：146)



### 截至二零一二年十二月三十一日止年度 業績公佈

太平地氈國際有限公司\* (「本公司」) 董事宣佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零一二年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同二零一一年同期之比較數字如下：

#### 綜合收益表

截至十二月三十一日止年度

	附註	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元 (經重列)
收益	3	1,502,645	1,250,109
銷售成本	4	(886,356)	(745,241)
毛利		616,289	504,868
分銷成本	4	(122,641)	(103,147)
行政開支	4	(469,256)	(466,070)
共同控制實體權益減值		-	(51,007)
泰國洪災產生之相關收益／(損失)－淨額	5	79,059	(114,967)
出售持有待售之非流動資產之收益	11	64,975	5,904
其他收益／(虧損)－淨額	6	10,526	(2,110)
經營溢利／(虧損)		178,952	(226,529)
融資收入		288	410
融資成本		(1,974)	(81)
融資(成本)／收入－淨額		(1,686)	329
應佔(虧損)／溢利：			
一家聯營公司		(2,779)	1,234
共同控制實體		-	19,838
除所得稅前溢利／(虧損)		174,487	(205,128)
所得稅(開支)／抵免	7	(31,910)	29,661
年內溢利／(虧損)		142,577	(175,467)
應佔溢利／(虧損)：			
本公司擁有人		132,775	(178,143)
非控股權益		9,802	2,676
		142,577	(175,467)
年內本公司擁有人應佔之每股盈利／(虧損) (以每股港幣仙列示)			
基本／攤薄	8	62.57	(83.96)

\* 中文名稱僅供識別

## 綜合全面收益表

截至十二月三十一日止年度

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
年內溢利／(虧損)	142,577	(175,467)
其他全面收入：		
貨幣換算差額	8,063	8,897
解除出售持有待售非流動資產應佔的儲備	(57,624)	—
	<u>93,016</u>	<u>(166,570)</u>
年內之全面收入總額	<u>93,016</u>	<u>(166,570)</u>
應佔：		
本公司擁有人	83,193	(170,739)
非控股權益	9,823	4,169
	<u>93,016</u>	<u>(166,570)</u>

綜合財務狀況表  
於十二月三十一日

	附註	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
土地使用權		1,406	3,516
物業、廠房及設備		313,233	243,935
在建工程		15,903	22,051
無形資產		33,324	30,588
於一家聯營公司之權益		18,970	18,723
遞延所得稅資產		15,261	33,036
預付款		-	9,391
已抵押銀行存款		1,038	1,344
定期存款		-	7,865
		<u>399,135</u>	<u>370,449</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		281,614	195,893
貿易及其他應收款	9	334,622	205,109
衍生金融工具		-	1,022
應收一家聯營公司款項		-	356
按公平值列入損益之金融資產		556	40,752
即期所得稅資產		2,829	4,137
已抵押銀行存款		11,639	-
定期存款		4,345	1,642
現金及現金等值項目		453,162	117,164
		<u>1,088,767</u>	<u>566,075</u>
持有待售之非流動資產		-	311,904
		<u>1,088,767</u>	<u>877,979</u>
<b>總資產</b>		<u><u>1,487,902</u></u>	<u><u>1,248,428</u></u>

綜合財務狀況表  
於十二月三十一日

	附註	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
<b>權益</b>			
<b>本公司擁有人應佔權益</b>			
股本		21,219	21,219
儲備金		403,212	452,794
保留盈利：			
建議末期股息		25,462	19,097
其他		426,871	319,558
		<u>876,764</u>	<u>812,668</u>
<b>非控股權益</b>		<b>58,339</b>	<b>48,516</b>
		<u>935,103</u>	<u>861,184</u>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延所得稅負債		123	425
退休福利責任		23,271	20,009
其他長期負債		3,015	2,584
		<u>26,409</u>	<u>23,018</u>
<b>流動負債</b>			
銀行借貸－無抵押		120,916	866
貿易及其他應付款	10	394,926	346,899
應付股息		285	–
即期所得稅負債		4,212	1,485
其他長期負債－即期部分		–	1,267
衍生金融工具		1,693	263
應付非控股股東款項		4,358	13,446
		<u>526,390</u>	<u>364,226</u>
<b>總負債</b>		<b>552,799</b>	<b>387,244</b>
<b>總權益及負債</b>		<b>1,487,902</b>	<b>1,248,428</b>
<b>流動資產淨額</b>		<b>562,377</b>	<b>513,753</b>
<b>總資產減流動負債</b>		<b>961,512</b>	<b>884,202</b>

## 1. 編製基準

太平地氈國際有限公司之綜合財務報表乃按照香港財務申報準則(「香港財務申報準則」)編製。綜合財務報表按照歷史成本法編製，並就按公平值列入損益之金融資產及負債(包括衍生金融工具)作出修訂。

編製符合香港財務申報準則之綜合財務報表須運用若干關鍵會計估計，而管理層於應用本集團會計政策時亦須作出判斷。

若干開支項目之比較數字已於綜合收益表重新分類，以遵守本年度綜合收益表之呈列方式。其對年內溢利／(虧損)以及截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度之每股盈利／(虧損)並無影響。重新分類對往年之綜合財務狀況表並無造成影響，故並無呈列於二零一一年一月一日之綜合財務狀況表。

## 2. 會計政策變動及披露

- (a) 於二零一二年一月一日開始之財政年度首次強制性採用但對本集團並無重大影響之新訂及經修訂準則

香港會計準則第12號(修訂版)	遞延稅項：收回相關資產
香港財務申報準則第7號(修訂版)	金融工具披露－金融資產轉讓

- (b) 已頒佈但於二零一二年一月一日開始之財政年度未生效及並無提早採納之新準則、修訂及詮釋

本集團並無提早採納下列與本集團相關之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋。該等準則已頒佈但尚未生效：

香港會計準則第1號(修訂版)	財務報表之呈列 <sup>1</sup>
香港會計準則第19號(修訂版)	僱員福利 <sup>2</sup>
香港會計準則第27號(經修訂)	獨立財務報表 <sup>2</sup>
香港會計準則第28號(經修訂)	於聯營公司及合營企業之投資 <sup>2</sup>
香港會計準則第32號(修訂版)	有關資產及負債抵銷之呈報 <sup>3</sup>
香港財務申報準則第1號(修訂版)	政府貸款 <sup>2</sup>
香港財務申報準則第7號(修訂版)	有關資產及負債抵銷之披露 <sup>2</sup>
香港財務申報準則第9號	金融工具 <sup>4</sup>
香港財務申報準則第10號	綜合財務報表 <sup>2</sup>
香港財務申報準則第11號	共同安排 <sup>2</sup>
香港財務申報準則第12號	披露於其他實體之權益 <sup>2</sup>
香港財務申報準則第13號	公平值計量 <sup>2</sup>

附註：

- 1 於二零一二年七月一日或之後開始之年度期間生效
- 2 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 3 於二零一四年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 4 於二零一五年一月一日或之後開始之年度期間生效

本集團現正評估該等新準則及修訂之影響，惟尚無法斷定該等新準則及修訂會否對本集團之經營業績及財務狀況造成重大影響。

### 3. 收益及分部資料

管理層根據由董事會審閱用作評核業績及資源分配之報告釐定營運分部。管理層主要根據營運性質及客戶考慮有關業務。本集團目前分作三個主要業務分部：商業、住宅及精品店合約（「住宅及精品店合約」）及其他（包括毛紗貿易）。

商業分部為酒店以及機場、舞廳、會議中心及其他大型公共場所等大型項目提供設計。住宅及精品店合約項目融入私人與公共場所交叉概念。批發為資源及產品開發分部，為住宅市場採購新型及創新產品。批發業務由本集團於二零零八年購入。自此，本集團決定將批發業務綜合入住宅及精品店合約分部，並於二零一一年完成。

董事會根據分部業績之計量評估營運分部之表現。分部業績指各業務分部之經營溢利／虧損，但不包括環球業務之應佔開支以及於評估分部表現時視為相關的收益／虧損及收入／開支（如因獨立非經常性事件導致之減值）之影響。

提交管理層之可呈報分部截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度之分部資料如下：

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	商業 港幣千元	住宅及 精品店 合約 港幣千元	地氈合計 港幣千元	其他 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	<u>975,675</u>	<u>499,649</u>	<u>1,475,324</u>	<u>27,321</u>	<u>1,502,645</u>
分部業績	24,050	733	24,783	232	25,015
未分配開支 <sup>1</sup>					9,903
泰國洪災產生之相關收益—淨額	79,059	-	79,059	-	79,059
出售持有待售之非流動資產之收益	<u>64,975</u>	<u>-</u>	<u>64,975</u>	<u>-</u>	<u>64,975</u>
經營溢利					178,952
融資收入					288
融資成本					(1,974)
應佔一家聯營公司虧損	(2,779)	-	(2,779)	-	(2,779)
除所得稅前溢利					174,487
所得稅開支					<u>(31,910)</u>
年內溢利					<u>142,577</u>
分部資產	785,089	276,042	1,061,131	407,801	1,468,932
於一家聯營公司之權益	18,970	-	18,970	-	<u>18,970</u>
總資產					<u>1,487,902</u>
分部負債	<u>359,706</u>	<u>177,069</u>	<u>536,775</u>	<u>16,024</u>	<u>552,799</u>
資本開支	(108,994)	(23,951)	(132,945)	(10,444)	(143,389)
物業、廠房及設備折舊	(46,315)	(10,686)	(57,001)	(2,199)	(59,200)
土地使用權攤銷	(2,102)	-	(2,102)	-	(2,102)
無形資產攤銷	(1,149)	(705)	(1,854)	(4,990)	(6,844)
物業、廠房及設備減值撥回	7,143	-	7,143	-	7,143
無形資產減值	-	(1,213)	(1,213)	-	(1,213)
存貨減值撥回	17,561	163	17,724	-	17,724
貿易應收款(減值)/減值撥回	(2,208)	1,589	(619)	-	(619)
出售物業、廠房及設備之虧損	(3,916)	(96)	(4,012)	-	(4,012)
出售持有待售之非流動資產之收益	<u>64,975</u>	<u>-</u>	<u>64,975</u>	<u>-</u>	<u>64,975</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	商業 港幣千元	住宅及 精品店 合約 港幣千元	批發 港幣千元	地氈合計 港幣千元	其他 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	720,100	490,933	5,649	1,216,682	33,427	1,250,109
分部業績	(53,029)	15,229	(7,060)	(44,860)	463	(44,397)
未分配開支 <sup>1</sup>						(22,062)
共同控制實體權益減值	(49,182)	-	(1,825)	(51,007)	-	(51,007)
泰國洪災產生之相關損失	(114,967)	-	-	(114,967)	-	(114,967)
出售持有待售之非流動資產之收益	-	-	-	-	5,904	5,904
經營虧損						(226,529)
融資收入						410
融資成本						(81)
應佔溢利：						
一家聯營公司	1,234	-	-	1,234	-	1,234
共同控制實體	19,838	-	-	19,838	-	19,838
除所得稅前虧損						(205,128)
所得稅抵免						29,661
年內虧損						(175,467)
分部資產	592,291	252,296	5,106	849,693	67,752	917,445
於一家聯營公司之權益	18,723	-	-	18,723	-	18,723
應收一家聯營公司之款項	356	-	-	356	-	356
持有待售之非流動資產	311,904	-	-	311,904	-	311,904
總資產						1,248,428
分部負債	216,264	146,970	1,774	365,008	22,236	387,244
資本開支	(48,088)	(21,833)	-	(69,921)	(9,923)	(79,844)
物業、廠房及設備折舊	(47,888)	(10,206)	-	(58,094)	(2,045)	(60,139)
土地使用權攤銷	(1,304)	(794)	-	(2,098)	-	(2,098)
無形資產攤銷	(39)	(1,127)	(1,442)	(2,608)	(2,904)	(5,512)
物業、廠房及設備減值	(10,024)	-	-	(10,024)	-	(10,024)
存貨(減值)/減值撥回	(21,654)	2,764	(713)	(19,603)	-	(19,603)
貿易應收款減值撥回/(減值)	1,031	(3,476)	325	(2,120)	-	(2,120)
出售物業、廠房及設備之虧損	(398)	(328)	(266)	(992)	(19)	(1,011)
出售持有待售之非流動資產之收益	-	-	-	-	5,904	5,904

附註：

<sup>1</sup> 包括攤分有關環球營運、資訊科技、市場推廣及內部審計等項目之開支。



按地區劃分之收益分析乃按銷售目的地區進行。

按地區劃分對非流動資產(衍生金融工具及遞延所得稅資產除外)作出之分析乃按該等資產所處地區進行。

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	收益 港幣千元	非流動資產 港幣千元
亞洲	623,787	318,578
大洋洲	76,472	—
歐洲	199,433	23,642
北美洲	563,527	40,497
南美洲	24,648	119
非洲	14,778	—
	<u>1,502,645</u>	<u>382,836</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	收益 港幣千元	非流動資產 港幣千元
亞洲	498,150	256,261
大洋洲	64,436	—
歐洲	217,408	17,789
北美洲	427,134	54,076
南美洲	39,966	78
非洲	3,015	—
	<u>1,250,109</u>	<u>328,204</u>

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，並無單一來自外界客戶之收益佔本集團收益10%以上。

#### 4. 按性質劃分之開支

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
已用原材料及易耗品	694,959	332,028
無形資產攤銷	6,844	5,512
土地使用權攤銷	2,102	2,098
物業、廠房及設備折舊	59,200	60,139
僱員福利開支	471,790	467,487
經營租賃開支		
— 土地及樓宇	43,067	33,433
— 其他資產	2,029	2,727
物業、廠房及設備(減值撥回)/減值	(102)	2,986
撇銷物業、廠房及設備	—	4,028
無形資產減值	1,213	—
存貨(減值撥回)/減值	(15,920)	225
撇銷存貨	704	—
貿易應收款減值	3,616	4,056
共同控制實體權益減值		
— 解散一家共同控制實體	—	1,825
— 出售共同控制實體權益	—	49,182
撇銷壞賬	3,162	3,423
核數師酬金	4,200	3,550
上年度已確認之貿易應收款減值撥回	(2,997)	(1,936)
研究及開發成本	130	3,148
	<u>130</u>	<u>3,148</u>

#### 5. 泰國洪災產生之相關收益/(損失)－淨額

	附註	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
泰國洪災產生之相關收益			
— 保險收回款項	(a)	112,191	—
泰國洪災產生之相關損失			
— 產生之開支	(b)	(33,132)	(114,967)
泰國洪災產生之相關收益/(損失)－淨額		<u>79,059</u>	<u>(114,967)</u>

(a) 泰國洪災產生之相關保險收回款項

截至二零一一年十二月三十一日止財政年度，本集團就因二零一一年泰國洪災期間本集團業務所蒙受之虧損向保險公司提出多項索賠。

於二零一二年二月，保險公司向本集團預付現金150,000,000泰銖(約等於港幣38,000,000元)，以令本集團滿足即時的現金需求。於二零一二年六月，保險公司同意向本集團額外預付150,000,000泰銖(約等於港幣37,475,000元)。本集團已於二零一二年七月收取全部墊款。

於二零一二年，本集團接獲保險公司發出的多份索賠的賠償函件，並根據該等賠償函件確認收入436,000,000泰銖(約等於港幣112,000,000元)，其中已收取存貨損失索賠應佔250,000,000泰銖(約等於港幣63,560,000元)，作為部分現金墊款。

餘下現金墊款50,000,000泰銖(約等於港幣12,750,000元)已作為遞延收入入賬，原因在於有關業務中斷及財產損失的索賠仍在磋商當中。

(b) 泰國洪災產生之相關成本

是次洪災產生之相關損失，呈列為本集團之經營開支(不包括附註4所披露者)，詳情如下：

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
間散員工應計之直接勞工成本	11,529	19,488
購買替換地氈成本	6,323	2,766
存貨(減值撥回)/減值	(1,804)	19,378
撤銷存貨	1,149	59,357
物業、廠房及設備(減值撥回)/減值	(7,041)	7,038
出售物業、廠房及設備之虧損	3,837	—
物業、廠房及設備的維修及保養	6,391	3,035
運費	9,409	668
其他	3,339	3,237
	<u>33,132</u>	<u>114,967</u>

## 6. 其他收益／(虧損)－淨額

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
出售按公平值列入損益之金融資產之收益	698	1,645
出售物業、廠房及設備之虧損	(175)	(1,011)
衍生金融工具公平值變更之收益／(虧損)	260	(338)
匯兌收益／(虧損)淨額	1,012	(2,406)
撤銷應收一家聯營公司款項	(356)	–
撤銷應付非控股股東款項	9,087	–
	<u>10,526</u>	<u>(2,110)</u>

## 7. 所得稅開支／(抵免)

香港利得稅按年內的估計應課稅溢利以16.5% (二零一一年：16.5%)稅率計算。海外溢利稅項則根據本年度估計應課稅溢利按本集團業務所在國家之現行稅率計算。

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
即期所得稅		
香港	6,655	(764)
海外	7,323	(2,200)
過往年度不足撥備	675	1,044
遞延所得稅開支／(抵免)	17,257	(27,741)
	<u>31,910</u>	<u>(29,661)</u>

分佔一家聯營公司之所得稅開支及分佔共同控制實體之所得稅開支分別為港幣零元(二零一一年：港幣220,000元)及港幣零元(二零一一年：港幣10,341,000元)。該等金額於應佔一家聯營公司及共同控制實體之(虧損)／溢利內列賬。

## 8. 每股盈利／(虧損)

每股基本盈利／(虧損)乃按本公司擁有人應佔溢利／(虧損)除以年內已發行普通股加權平均數計算。

	二零一二年	二零一一年
本公司擁有人應佔溢利／(虧損) (港幣千元)	<u>132,775</u>	<u>(178,143)</u>
已發行普通股加權平均數(千股)	<u>212,187</u>	<u>212,187</u>
每股基本盈利／(虧損) (港幣仙)	<u>62.57</u>	<u>(83.96)</u>

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日，本集團並無擁有已發行股權相關工具，故每股攤薄盈利／(虧損)相等於每股基本盈利／(虧損)。

## 9. 貿易及其他應收款

### 本集團

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
貿易應收款	248,902	159,177
減：貿易應收款減值撥備	(13,788)	(15,362)
貿易應收款－淨額	235,114	143,815
預付款	25,252	31,633
應收增值稅	8,849	10,536
租賃按金	7,746	4,247
保險應收款	47,614	–
其他應收款	10,047	14,878
	<u>334,622</u>	<u>205,109</u>

貿易應收款與其於二零一二年及二零一一年十二月三十一日之公平值相若。本集團提供之信貸期介乎0至90天，視乎客戶信用狀況及過往還款紀錄而定。於呈報日，貿易應收款按發票日期之賬齡分析如下：

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
0至30天	124,240	79,237
31天至60天	45,731	22,842
61天至90天	22,056	7,031
91天至365天	46,626	29,287
365天以上	10,249	20,780
	<u>248,902</u>	<u>159,177</u>

已逾期但未減值之貿易應收款之賬齡分析如下：

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
於呈報日已逾期但未減值：		
逾期30天以下	51,955	30,755
逾期31天至60天	19,455	16,210
逾期61天至90天	10,304	3,550
逾期91天至365天	40,359	30,929
逾期365天以上	10,005	18,212
	<u>132,078</u>	<u>99,656</u>

即期結餘乃與現有客戶有關，彼等大部分近期並無拖欠款項之紀錄。

於二零一二年十二月三十一日，約港幣132,078,000元(二零一一年：港幣99,656,000元)之貿易應收款已逾期但未減值。有關結餘乃與多名客戶有關，彼等在本集團所保持的過往紀錄良好。根據過去經驗，管理層估計可全數收回賬面值。

本集團貿易應收款減值撥備之變動如下：

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
於一月一日	15,362	13,801
貿易應收款減值	3,616	4,056
先前已確認減值撥回	(2,997)	(1,936)
撇銷未收之應收款	(2,193)	(559)
	<u>13,788</u>	<u>15,362</u>

## 10. 貿易及其他應付款

本集團

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
貿易應付款	69,566	56,139
預收按金	149,614	133,983
應計開支	127,049	96,487
其他應付款	48,697	60,290
	<u>394,926</u>	<u>346,899</u>

於呈報日，本集團貿易應付款按發票日期之賬齡分析如下：

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
0至30天	49,772	48,382
31天至60天	11,264	4,996
61天至90天	1,745	1,512
90天以上	6,785	1,249
	<u>69,566</u>	<u>56,139</u>

## 11. 出售持有待售之非流動資產之收益

於二零一零年九月十七日，本公司之附屬公司香港地氈集團有限公司訂立一份協議，以代價約港幣31,699,000元出售賬面值約港幣25,411,000元之一項物業。該物業於二零一零年九月十七日取得本集團管理層及股東批准後呈列為持有待售非流動資產。該交易已於二零一一年九月十六日完成。

於二零一二年八月一日，簽訂正式買賣協議，以出售本公司三家共同控制實體威海山花華寶地毯有限公司、威海山花博美地毯有限公司及威海山花惠美地毯有限公司(「出售集團」)之全部權益。代價為約人民幣280,000,000元(約等於港幣347,000,000元)，而交易成本總額約為港幣28,000,000元。是項交易於二零一二年十二月七日完成。

出售出售集團於完成日期之收益如下：

	二零一二年 港幣千元	二零一一年 港幣千元
出售事項之代價	346,991	—
減：有關出售事項之直接開支	(27,736)	—
代價淨額	319,255	—
出售集團之賬面值	(311,904)	—
解除出售集團應佔匯兌儲備	41,927	—
解除出售集團應佔資本儲備	15,697	—
出售事項之收益	<u>64,975</u>	<u>—</u>

## 股息

年內本公司並無派付中期股息。董事會建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息每股港幣12仙(二零一一年：港幣9仙)，總計約港幣25,462,000元(二零一一年：約港幣19,097,000元)。待股東於即將舉行之本公司應屆股東週年大會上批准後，末期股息將派發予於二零一三年六月三日營業時間結束時名列本公司股東名冊內之股東。

## 主席報告書

隨著二零一一年十月泰國巴吞他尼府遭遇特大洪災後，本集團於二零一二年集中重建位於該地之生產設施，即使於二零一一年業績錄得與洪災相關之重大撇減及虧損後，仍恢復為業務帶來盈利。

在本集團各部門資源之協助下，泰國當地營運團隊完成艱鉅之任務，使得巴吞他尼府之工廠較預期提早兩個月成功重新運作，而同時全年產量較未受洪災影響之二零一零年有所增加。

由於須繼續外包生產以完成訂單，本集團於本年度第一季度錄得與洪災相關之開支仍然龐大。然而，自第二季度巴吞他尼府工廠恢復以常規產量重新運作起，便恢復盈利能力，且於全年為本集團帶來經營溢利。

本集團繼續向保險公司爭取因洪災所遭受之損失的全額補償。由於泰國保險業正處理大量索賠申請，故本集團的索賠進展稍為緩慢。至目前為止，本集團成功取得存貨損失的賠償，但與業務中斷及財產損失的相關索賠仍在商討中，即使或需於二零一四年才能獲得最終賠償，本集團希望能於二零一三年解決該等索賠問題。

本集團之商業業務大部分產品乃於巴吞他尼府工廠製造，故受泰國洪災影響最大，惟其業務已恢復。受惠於積存之訂單及美國經濟環境好轉，銷售額錄得增長，並已恢復盈利能力。

本集團之高端住宅業務於年內穩定增長，而業務表現最為強勁之分部為飛機業務。憑藉本集團豐富之產品種類、快速之交貨期及出色之客戶服務，飛機業務不斷贏得市場份額。飛機業務銷售額比去年同期增長40%。美國住宅分部之表現正逐漸復甦，惟銷售額仍低於二零零八年之最高水平。經過多年之雙位數增長，歐洲業務增長放緩。

本集團已於十二月完成出售威海山花合資企業之49%股權，結束彼此之長期合營夥伴關係。本集團預期將會繼續與威海山花合作，將其視為本集團之重要供應商。



本集團較早前宣佈擬於中國廈門市興建一所新的藝術家工作坊，僅專注於生產高端手織產品，現已聘請法國著名建築師Jean-Marc Sandrolini構思主體設計。本集團已與當地政府簽訂意向書，並已於近期購買土地。設施預期將於二零一四年年中竣工。新的藝術家工作坊的優質產品將可滿足本集團不斷增加的訂單的需求，並可為本集團未來開拓新商機。

進入二零一三年，本集團已取得強勁訂單，但全球經濟環境仍然波動。本集團將繼續投資開發全球之主要市場及領域，尤其是附加值較高之分部業務。

本人謹此代表董事會各成員對太平管理層及員工於本年度作出之貢獻表示衷心感謝。本人亦感謝各董事所提供之持續支持及意見。

## 管理層討論與分析

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之綜合營業額約為港幣1,503,000,000元，較去年增加約港幣253,000,000元或20%。

毛利率提升1個百分點至41%。經營開支增加2%至約港幣581,000,000元，而本集團錄得扣除特殊項目前經營溢利約港幣35,000,000元。

特殊項目包括有關出售共同控制實體之溢利約港幣65,000,000元。該收益乃因外匯差額所致，而根據香港財務報告準則，該收益於完成交易時方會入賬。

泰國洪災產生之損失約為港幣33,000,000元，導致兩年之虧損合共約為港幣148,000,000元。然而，於二零一二年業績內入賬之保險收回款項約為港幣112,000,000元，惟預期所有保險索賠將最終可於二零一三年償付，但或會延至二零一四年。

扣除特殊項目後之經營溢利約為港幣179,000,000元，及權益持有人應佔溢利淨值則約為港幣133,000,000元，較去年同期溢利改善約港幣311,000,000元。

## 地氈業務

商業分部營業額自去年泰國洪災錄得約港幣1,217,000,000元強勁反彈下，地氈業務於二零一二年之營業額增加21%或約港幣259,000,000元至約港幣1,475,000,000元。

在美國飛機分部業務穩定增長以及亞洲業務增長下，儘管步伐較慢，仍推高住宅分部之營業額，致銷售額增加2%至約港幣500,000,000元。

本集團於亞洲之經營實體佔本集團營業額之最大份額，佔銷售之44%，而美洲及歐洲、中東及非洲則分別佔38%及18%。

由於商業分部銷售額增長較快導致組合變動，毛利率增加1個百分點至41%，上調價格以抵償高原材料成本及工資通脹。於扣除特殊項目前，地氈業務之經營溢利與同期比較增加約港幣70,000,000元至經營溢利約港幣25,000,000元。

## 美洲

本集團於美洲之業務經歷了非常穩固的一年，營業額增長至約港幣556,000,000元，較去年約港幣418,000,000元增加33%。

住宅營業額增長約港幣15,000,000元或9%至約港幣191,000,000元，毛利率下跌1個百分點至67%。由飛機業務帶動增長下，業務再創佳績，營業額增長18%。本集團已大大縮短定制樣品之交貨期，並透過參與飛機早期設計過程贏得更多項目。於日內瓦舉行之歐洲商務航空會展(EBACE)上，本集團被視為飛機制造工業之卓越供應商，引起了媒體廣泛關注。此外，本集團取得一份全球合約，成為Juicy Couture全球零售店之供應商，同時贏得數份著名高端私人住宅之合約。

二零一一年，本集團決定重組及撤減於J.S.L. Carpet Corporation之投資，其後本集團已設立新分部，專注於設計及銷售來自尼泊爾之高端定制手工打結地氈，該等地氈將透過太平全球住宅陳列室網絡銷售。該業務仍處於起步階段，惟本集團預期該分部之銷售額於未來幾年將顯著增長，並擬於二零一三年在尼泊爾設立完善之採購部門。

美國商業業務表現強勁，營業額增長約港幣128,000,000元或54%至約港幣364,000,000元，部分原因為履行泰國工廠因遭受洪災而於二零一一年積存之訂單。本集團取得Marriott CFRST物業(Courtyard、Fairfield Inn、Residence Inn、Spring Hill Suites及Town Place Suites)的重大項目，該等項目自二零一零年及二零一一年經濟低迷中復甦。本集團承接該等項目的能力出眾，使本集團在有關主要市場上佔有優越的位置。本集團於拉丁美洲之業務由布宜諾斯艾利斯辦事處負責，自二零零七年成立以來首次錄得經營溢利。

由於組合中商業產品所佔比例較高，故毛利率下跌5%，惟經營溢利顯著提升至約港幣81,000,000元，較去年增加約港幣50,000,000元。

## 亞洲

由於泰國銷售已從洪災中恢復，儘管工廠於年內第一季度之生產低於常規產量，惟亞洲之營業額由約港幣540,000,000元增加21%至約港幣651,000,000元。

由於內銷、出口及汽車產品銷售快速反彈及完成積存之訂單，故泰國取得22%之增長。

亞洲其他地區之商業營業額增長36%至約港幣195,000,000元，乃有賴於二零一一年因泰國洪水而導致之結轉。主要市場為香港及澳門，本集團於該等地區繼續以大型酒店及賭場裝修為主，於華南地區亦增開多間五星級酒店之項目。展望未來，本集團正考慮進軍亞洲其他新興市場。

本集團於澳大利亞之獨家分銷商繼續增加Carpets Inter組合方塊地氈之銷售，銷售額由約港幣58,000,000元比去年同期增加14%至約港幣66,000,000元。本集團亦於該市場引進「1956 by Tai Ping」品牌及相關產品，且初步銷售額令人鼓舞。

本集團大幅收窄於印度之經營範圍。本集團於二零零八年進軍該市場，發現市場條件及營運極具挑戰，且與本集團整體品牌策略欠缺一致性。展望未來，本集團將專注於銷售自有高端之「1956 by Tai Ping」商業品牌及住宅產品，而非當地生產之低價產品。

除香港以外，亞洲住宅業務年內再創佳績，銷售額增長29%至約港幣26,000,000元。惟該業務錄得經營虧損，原因為本集團於中國大陸投資高端住宅業務所致。本集團計劃於二零一三年在上海開設新陳列室。

於扣除特殊項目前，該地區產生經營虧損約港幣41,000,000元，較去年增加約港幣30,000,000元。扣除特殊項目後，該地區錄得經營溢利約港幣103,000,000元。

## 歐洲、中東及非洲

儘管歐洲經濟低迷，本集團於該地區之營業額較去年增加4%至約港幣269,000,000元。

本集團已完成若干高端項目，包括新多哈國際機場之Emiri客運大樓。本集團的奢侈精品店領域已處於鞏固地位，佔區域營業額約15%。遊艇分部年內表現出色，較二零一一年增長68%。

於二零一零年收購La Manufacture Cogolin後，二零一二年乃其重要重整的一年，一間由品牌總監Jean-Pierre Tortil設計之陳列室已於巴黎開幕，連同所推出之新產品系列，均引起業界對有關品牌之極大興趣。由於本集團於法國及全球為重新推出這標誌性品牌作持續投資，故於二零一二年錄得經營虧損。然而，本集團預期該業務可於二零一三年達致收支平衡。

新太平歐洲旗艦店於六月份在巴黎開幕。新陳列室由比利時設計師Ramy Fischler以真實奢華的概念詮釋了太平品牌。本集團亦於迪拜開設一間新銷售辦事處，以便直接進軍中東的快速增長市場。

毛利率較去年下跌1個百分點至52%，且年內該地區產生經營虧損約港幣18,000,000元。

### 共同控制實體

本集團於十二月完成出售三間共同控制實體(即本集團於威海山花之股權)，標誌著本集團與合營企業長達二十年之投資關係結束。本集團確認非現金會計溢利約為港幣65,000,000元，主要源自去年變現的合營公司應佔的外匯儲備及資本儲備。

### 製造業務

本集團於南海之製造業務再次提高營運效能，手織簇絨地氈產量增加24%至約92,000平方米。機織阿克明斯產量與去年相若，為約675,000平方米。儘管本集團若干工廠員工因投向競爭性行業而流失，但本集團之員工流失率保持較低水平，同時本集團通過精選加薪、培訓及改善其他福利以減少僱員流失。飛機業務持續取得進展，能趕及關鍵製造期限及達致色彩搭配之最高標準。全新之筒子染色設備於年中開始投產，顯著提高生產效率及環保性能的同時，又可大幅減少廢水排放及處理成本。

遭遇特大洪災後，泰國工廠較預期提早兩個月恢復運作，且該團隊之每月產量增長20%，僅運作十個月便達致去年之年產量。商業業務地氈產量達約2,780,000平方米，而汽車產品產量達約5,640,000平方米。工廠所在地現已受永久防洪牆保護。

## 人力資源

僱員人數增加48人至3,178人，主要由於中國工廠勞動力增加及開展迪拜業務所致。本集團進一步統一全球人力資源常規，並於泰國引入短期管理激勵計劃，將整個管理體系整合至一個執行體系。本集團於內聯網建立全球工作機會網頁，並於國際社會媒體招聘網站展現公司形象，從而改善招聘策略。本集團引入一個全球人力資源系統，該系統將於二零一三年完成。

## 資訊技術

本集團繼續推行甲骨文系統，加快處理訂單及提供更優質之客戶服務。該系統於二零一一年於美國推行後，陸續於香港、澳門及上海實施，而歐洲及新加坡即將實施。本集團亦為將該系統引進中國及泰國之主要工廠擬訂可行性研究。

量子設計軟件之開發已大致完成，正進行進一步改善。引進該內部專有軟件將大幅節省特許費。

## 設計及市場營銷

年內之重大事件包括於巴黎開設兩間新旗艦店。

本集團高檔法國手織地氈品牌*La Manufacture Cogolin*之新陳列室已於四月份開業，備受媒體界及國際設計界之關注。本集團預計在未來幾年於全球推廣Cogolin。

本集團新太平歐洲旗艦店於六月開幕。比利時設計師Ramy Fischler為歐洲管理團隊於Hôtel de Livry設計出具十八世紀典雅特色之辦事處，亦標誌著太平奢侈品牌產品對外展示之新時代。

於住宅市場，主要焦點為於全球推出源於亞洲現代風格的Eclipse系列。Ramy Fischler設計並於巴黎陳列室內展示的中國風產品系列(Chinoiserie)，隨後將會作全球推介。

於重組手工打結地氈業務後，本集團於歐洲及亞洲首次推出太平品牌手工打結產品系列，使該分部邁向全球化。

[1956 by Tai Ping]首次推出其數碼產品系列：Momentum及Imperial。於二零一三年年初已創建Accent Textures及Axminster Specifier。Accent Textures是為設計師及終端用戶提供關於本集團各種獨特技能之綜合工具作參考，而Axminster Specifier提供有關[1956 by Tai Ping]生產的規範及指南。除此之外，二零一三年亦將首次推出The Design Collective。The Design Collective為創新及全球性的設計合作平台。



Carpets Inter開發了編製現代及升級版工具書籍及宣傳冊以及數個產品系列： Artline II、Urban Elements、Emporium、Executive Suite及In Transit。

整體而言，本集團愈加重視社會媒體及其他網絡相關活動。促進設計師與銷售代表交流之Digital Interface之開發近乎完成。該界面將於二零一三年全球推行。

## 非地氈業務

### 毛紗業務

Premier Yarn Dyers, Inc. (「PYD」)營運本集團於美國之染紗設施，儘管銷量所有下降，但仍錄得些微溢利。

下半年的營業額高於去年。PYD主要客戶住於亞特蘭大地區，該地區之毛氈行業復甦緩慢，吸納了該行業的過剩產能，令其可於去年重拾部分銷量。營業額下降18%至約港幣27,000,000元。預期二零一三年的銷量將會輕微上揚。

## 資產流動性及財政資源

本集團負責統籌集團整體之融資及現金管理活動，並且通常以內部產生之現金流動及透過各附屬公司所獲得之銀行信貸支持業務運作。

於二零一二年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘總額約為港幣453,000,000元(二零一一年：約港幣117,000,000元)。

於二零一二年十二月三十一日，本集團亦持有按公平值列入損益之金融資產約港幣1,000,000元(二零一一年：約港幣41,000,000元)。

## 購買、出售或贖回本公司股份

本公司於年內並無贖回其任何股份。本公司及其任何附屬公司於年內亦概無購買或出售任何本公司股份。

## 企業管治

董事會及管理層致力實行優良之企業管治以維護股東之利益。本公司截至二零一二年十二月三十一日止整個年度內均有遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載之《企業管治常規守則》(於二零一二年三月三十一日及之前有效)(「《守則》」)及《企業管治守則》(於二零一二年四月一日起生效)(「《企業管治守則》」)內所載的適用守則條文，惟《企業管治守則》第A.6.7條之守則條文除外。

就《企業管治守則》第A.6.7條之守則條文而言，所有非執行董事(包括獨立非執行董事)均有出席二零一二年五月十七日舉行之本公司股東週年大會，只有一名非執行董事及一名獨立非執行董事因其他事務未能出席該股東週年大會。

## 財政報告及內部監控

董事會負責維持有效內部監控系統及檢討其效益。本集團之內部監控系統旨在推動經營效益及效率、保障資產不會於無授權下使用及處置、確保妥善保存會計記錄以及綜合財務報表之真確及公平性，並確保遵守有關法例及規例。然而，聯營公司及共同控制實體不一定會完全跟隨本集團的內部監控系統。本集團並無參與聯營公司及共同控制實體之日常營運決策，亦無在其業務經營擔當積極角色，只會就其年度財務業績執行審核或若干審閱程序。重大商業決定及難題，包括關鍵政策、資本開支、法規及融資事宜，則會在定期董事會會議上提出並審議。此等常規可就無重大錯誤陳述或損失提供合理但非絕對的保證，並控制但非完全消除業務活動相關的風險。

獨立內部審核職能書面列明職權範圍，其向審核委員會直接匯報。內部審核部門按內部審核計劃以及按審核委員會及高級管理層之特定要求檢閱本集團內部監控系統的效益。年度內部審核計劃乃按本集團各業務及營運風險之評估而制定，並經審核委員會批准。審核委員會定期檢閱內部審核部門就本集團內部監控系統的效益作出之發現及意見，並每年向董事會報告有關檢閱之主要發現。

## 審核委員會

本公司已成立審核委員會，而審核委員會之職權範圍與企業管治守則相符一致，且審核委員會之職責包括監督本公司與外聘核數師之關係(包括向董事會推薦外聘核數師之任命、核數師之重新任命及免職、批准核數費用及審閱核數範圍)、審閱本集團之財政資料、監督本集團之財政匯報系統及內部監控。

於回顧年內，審核委員會與管理層及外聘核數師舉行了三次會議，以審閱將交予董事會作考慮及批准之中期及年終報告、審閱外聘核數師及內部核數師之每年核數計劃及範圍、以及討論與核數相關之事宜，包括內部監控及財政報告。

## 暫停辦理股東登記

為確定股東出席應屆股東週年大會並於會上投票之權利，本公司的過戶冊及股東名冊將於二零一三年五月二十二日(星期三)至二零一三年五月二十四日(星期五)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續，期間概不會辦理任何股份過戶登記。為確保有權出席股東週年大會並於會上投票，所有股份過戶文件連同有關股票，須於二零一三年五月二十一日(星期二)下午四時三十分前送達本公司在香港之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心46樓。

為確定收取截至二零一二年十二月三十一日止年度擬派末期股息之權利，本公司的過戶冊及股東名冊將於二零一三年五月三十日(星期四)至二零一三年六月三日(星期一)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續，期間概不會辦理任何股份過戶登記。為確保股東有權收取將於股東週年大會批准之末期股息分派，所有股份過戶文件連同相關股票，須於二零一三年五月二十九日(星期三)下午四時三十分前送達本公司在香港之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心46樓。

承董事會命  
主席  
高富華

行政總裁  
金佰利

香港，二零一三年三月二十二日

於本公佈日期，董事包括：主席兼非執行董事－高富華先生；行政總裁兼執行董事－金佰利先生；獨立非執行董事－馮葉儀皓女士、薛樂德先生、榮智權先生、李國星先生；非執行董事－貝思賢先生、唐子樑先生、應侯榮先生、梁國輝先生。

載有上市規則所規定資料之二零一二年年報將於適當時候於香港聯合交易所有限公司網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.taipingcarpets.com](http://www.taipingcarpets.com))刊登。